

GÁLATAS

Pablo Galacia nikū marārē òãdoredea

1-2 Y_H Pablo, ããrĩpererã marĩyarã y_H merã ããrĩrã merã m_Usãrē Galacia nikūgue ããrĩrãrē Jesúre b_Uremurãrē òãdore, gojáa. Jesucristo yare ìgũyare buedoreg_U beyepími. Irasũ ããrĩmakũ, Marĩp_U ìgũrē boadiguere masũdi y_Ure pídi ããrĩmí, ìgũ magũyare bueburo, ãrĩgũ. Masaka y_Ure beyepíbirima.

3 Marĩp_U ããrĩnìgũ, marĩ Op_U Jesucristo m_Usãrē òãrõ iritam_U, siuñajãrĩ merã ããrĩrikumakũ iriburo.

4 Jesucristo, Marĩp_U gããmederosũta irig_U, ìgũ basi marĩ ñerĩ iridea waja boabosadi ããrĩmí, i ùm_U marã ñerĩ irirã irirosũ irinemobirikõáburo, ãrĩgũ.

5 Irasirirã ùmurik_U Marĩp_Ure: “Òãtaria m_U”, ãrĩ, _Us_Uyari sĩnikõãrã! Irasũta irirã!

Cristo sug_Uta marĩrē taug_U ããrĩmi, ãrĩ gojadea

6 Marĩp_U m_Usãrē maìgũ, Cristore b_Uremun_Ugãdoreg_U siiudi ããrĩmí m_Usãrē peamegue waabonerãrē taubu. M_Usã gap_U, ìgũ irasirikerep_Ur_U, matagora ìgũ Cristo merã masakare tauri kerere b_Uremuduúrã irikoa. Gaji bueri gap_Ure t_Uyakoa. M_Usã irasiririre pég_U, buro pég_Ukáa. 7 Gajerã m_Usãrē, m_Usã Cristoya kerere b_Uremun_Ugãdeare b_Uremuduúdorera:

“Gaji ããrã marĩrē tauri kere”, ãrĩgato, werema. Marĩrē gaji tauri kere máa. Cristore b_Uremurĩ merãta marĩ tarimasĩa. 8 G_Una m_Usãrē Marĩp_U Cristo merã marĩrē tauri kerere wereb_U. “Gaji ããrã marĩrē tauri kere”, ãrĩgato, wererãrē

Marĩpu buro wajamoãburo. Yũ, o Marĩpũre wereboegu ãmugasiguemu musãrẽ irasũ ãrĩgato, weremakũdere wajamoãburo. ⁹ Musãrẽ ire weresiabu. Weredi ããrĩkeregu, dupaturi musãrẽ werenemodũakoa doja. Sugu, guã Marĩpu Cristo merã marĩrẽ tauri kerere musãrẽ weredeare: “Diaye ããrĩbea, gaji ããrã marĩrẽ tauri kere”, ãrĩgato, weremakũ, Marĩpu ãgũrẽ perebiri peamegue wajamoãburo.

¹⁰ Yũ ire weregu, Marĩpu gããmerõsũta buea. Masaka yũre: “Õãrõ weremi”, ãrĩdoregu meta buea. Irasũ ãrĩdoregu tamerã Cristoyare iribiri-bokoa. ãgũrẽ moãboegu meta ããrĩbokoa.

Pablo: “Jesucristoya kerere weredoregu Marĩpu yũre pími”, ãrĩ weredeã

¹¹ Yaarã, musãrẽ ire masĩmakũ gããmea. Yũ musãrẽ Marĩpu Cristo merã marĩrẽ tauri kerere bueri, masaka ãgũsã basi ãgũsã gũñarĩ merã bueri meta ããrã. ¹² Iri kerere neõ sugu masakũ yũre werebirimi. Neõ sugu masakũ yũre irire buebirimi. Jesucristo ãgũ basi yũre irire masĩmakũ irimi.

¹³ Musã, yũ iripoegue judío masaka ãgũsã buremurĩrẽ iririkũdeare péunakuyo. Yũ Marĩpũyarãrẽ Jesúre buremurãrẽ ñerõ iridũari merã ãgũsãrẽ buro ãaturitũyaunabu. ãgũsã Jesúre buremurĩrẽ peodũagu irasiriunabu. ¹⁴ Yũ, judío masaka ãgũsã buremurĩrẽ õãrõ iririkũunakubu. Gajerã, yũ merãmarã nemorõ guã ñekũsãmarã iririkũunadeare iritarinũgãunakubu. ¹⁵ Yũ irasirikũkerepũru, Marĩpu, yũ deyoaburi dupuyuro yũre beyesiadi ããrĩmĩ ãgũyagu ããrĩburo, ãrĩgũ. Irasirigu ãgũ yũre buro maĩrĩ merã ãgũ

gããmerõsũ iridoregũ siiumi. ¹⁶ Īgũ irasiriderosũta keoro ĩgũ magũrẽ yũre masĩmakũ irimi, judío masaka aãrĩmerãrẽ ĩgũ magũ merã ĩgũsãrẽ tauri kerere weredoregũ. I yũre irasũ waadero pũrũ, gajerãrẽ: “¿Nasirigukuri yũ?” aĩrĩ sērẽñagũ waabiribũ. ¹⁷ Jerusalẽgue aãrĩrãrẽ Jesucristo yũ dupuyuro ĩgũyare buedoregũ beyepĩnerãdere sērẽñagũ waabiribũ. Ubu gapũ Arabia nikũgue diaye waakõãbũ. Pũrũ Damasco goedujãabu doja.

¹⁸ Ƴre bojori tariadero pũrũ, Jerusalẽgue Pedrore ĩãgũ waabũ. Pe semanata ĩgũ merã aãrĩbã.

¹⁹ Irogue aãrĩgũ, gajerã Jesucristo ĩgũyare buedoregũ beyepĩnerãrẽ neõ ĩãbiribũ. Marĩ Opũ Jesucristo pagũmũ Santiago direta ĩãbũ. ²⁰ Marĩpũ ĩũrõ mũsãrẽ gojãa. Yũ gojari, aĩrĩgatori meta aãrã.

²¹ Jerusalẽgue aãrĩdi Siria nikũgue, Cilicia nikũgue waabũ. ²² Iripoere Judea nikũgue aãrĩrã Jesucristore bũremurĩ buri marã yũre ĩãmasĩbirima. ²³ Yaa kere direta pĩnerã aãrĩmã. Īgũsãrẽ yaamarẽ wererã aũsũ aĩrĩ werenerã aãrĩmã: “Sõõ aãrĩdeapoguere marĩrẽ ñerõ iridũari merã bũro ĩãturitũyadi, marĩ Jesucristore bũremurĩrẽ peodũadi daporague masakare: ‘Jesucristore bũremuka!’ aĩrĩ weregorenagũ iriayupũ”, aĩrĩ werenerã aãrĩmã. ²⁴ Irasirirã Judea nikũgue aãrĩrã Jesucristore bũremurã yũ ĩgũrẽ bũremurĩrẽ pĩrã, Marĩpũre usũyari sĩnerã aãrĩmã.

2

Jesús buedoregũ pĩnerã Pablöre õãrõ bokatĩrĩñeãdea

1 Catorce bojori pꝛꝛꝛ, dupaturi Jerusalégue Bernabé merã waabꝛꝛ doja. Tito wãĩkꝛꝛgũdere ãĩabꝛꝛ. 2 Marĩpꝛꝛ yꝛe irogue waadoremi. Irasirigꝛꝛ irogue waabꝛꝛ. Iroguere eja, Jesúre bꝛemurã oparã merã dita nerẽ, werenĩbꝛꝛ. Judío masaka ããrĩmerãrẽ Marĩpꝛꝛ Cristo merã marĩrẽ tauri kerere yꝛ buedeare ãgũsãrẽ werebꝛꝛ. Yꝛ neõgorague buenꝛgãdeare, dapora yꝛ buerire: “Diaye ããrã, õãgoráa”, ãrĩ masĩburo, ãrĩgũ, irasũ ãrĩ werebꝛꝛ. Gajerã yꝛ buerire: “Wajamáa”, ãrĩrĩ, ãrĩgũ, irasũ ãrĩ werebꝛꝛ. 3 Titodere, ãgũ judío masakꝛꝛ ããrĩbirikerepꝛꝛꝛ: “Gꝛa judío masaka iririkꝛꝛosũ dupꝛꝛma gasirogãrẽ* wiiriro gããmea”, neõ ãrĩbirima. 4 Irire dorebirikerepꝛꝛꝛ, gajerã ubu ãrĩboerã gapꝛꝛ: “Moisés doredorederosũta dupꝛꝛma gasirogãrẽ wiiriro gããmea”, ãrĩma. ãgũsã Jesúre bꝛemugatorã, irigatorimasã ããrĩmã. Irasirirã, gꝛa judío masaka ããrĩkererã Jesúre bꝛemurã iririre ããmurã gꝛa nerẽrõgue gꝛa merã nerẽnama. “Gꝛare peamegue waabonerãrẽ tausũmurã, Jesucristore bꝛemurõ gããmea. Moisés doredeare iriri merã tausũbirikoa”, ãrĩmakũ ããma. Irire ããrã: “Moisés doredeare irirã dita tausũrãkuma, irasirirã ãgũ doredeare irika!” ãrĩma. Gꝛare irire bꝛemudorerã, irasũ ãrĩma. 5 ãgũsã gꝛare irasũ dorekerepꝛꝛꝛ, neõ ãgũsã dorerire iribiribꝛꝛ. Gꝛa masãrẽ Jesucristore bꝛemurĩ merã dita

* **2:3** Gn 17.1-14: Iripoegue Marĩpꝛꝛ Abrahãrẽ ãgũ pũrã ãmarẽ: “Yaarã ããrĩburo”, ãrĩgũ, ãgũsãya dupꝛꝛma gasirogãrẽ wiiridoredi ããrĩmĩ. Pꝛꝛꝛ iri dorerire Moisére pídi ããrĩmĩ. Irasirirã judío masaka Abraham parãmerã ããrĩturiarã iri dorerire irirã, ãgũsã pũrã ãmarẽ su mojõma pere gaji mojõ ɱgeru pẽrẽbejarinurĩ waaró merã ãgũsã deyoadero pꝛꝛꝛ irasũ yãma.

tausūrākoa, ārīrī kerere: “Diaye āārā”, ārī būremunímakū gāāmea. Irasirirā ĩgūsā dorerire neō iribiribū.

⁶ Jesúre būremurā oparā yure: “Āsū gapū wereka!” ārībirima. “Judío masaka āārīmerārē: ‘Gūa ñekūsāmarārē Moisés iridoredeare iriro gāāmea’, ārī wereka!” ārībirima. ĩgūsārē masaka būremukerepū, Marīpū āārīpererārē sūrosū ĩāmi. Irasirigu: “Īsā oparā, yū nemorō āārīma”, ārī gūñabiribū. “Marīpū ĩgūsārē beyederosūta yūdere beyemi”, ārī gūñabū. ⁷ Oparā irasū yure: “Āsū gapū wereka!” ārīrōno irirā, yure ĩāmasī, āsū ārīma: “Mūde, Marīpū judío masaka āārīmerārē Jesucristoya kerere weredoregū beyepídita āārā. Marīpū Pedrore judío masakare iri kerere weredorederosūta mūdere iri kerere weredoreñumi”, ārīma yure. ⁸ Marīpū Pedrore judío masakare Jesucristoya kerere weredoregū iriudi āārīmí. ĩgūta yūdere judío masaka āārīmerā pūro iri kerereta weredoregū iriumi.

⁹ Jerusalēgue Jesúre būremurā űrerā oparā: Santiago, Pedro, Juan wāikurā āārímá. Gajerā oparā nemorō āārímá. ĩgūsā yure Marīpū ĩgū maĩrī merā beyepídi yū āārīmakū ĩāmasī, yure, Bernabédere ōārō bokatīrī: “Marī sūrosū moārākoa”, ārīma. “Mūsā Jesucristoya kerere judío masaka āārīmerārē wererā waaka!” ārīma. “Gūa gapū judío masakare wererākoa”, ārīma. ¹⁰ Gūare: “Bopoñarārē iritamuka!” ārīrī direta werema. I dita āārībú: “Yū ōārō irigūra”, ārī, būro gūñadea.

Pablo Pedrore Antioquíague weredea

11 Pɔɔɔ ɔua Antioquia wãikuri makãgue ããrĩripoe Pedro ejami. Ĩgũ irogue ejadero pɔɔɔ keoro iribirimakũ ãã, Ĩgũguereta turaro merã werebɔ. 12 Iro dupuyuro Ĩgũ irogue ããĩgũ, judío masaka ããĩmerã Jesúre bɔremurã merã baa, ããĩrikukõãyupɔ. Ĩgũ irasiriripoe gajerã judío masaka Santiago iriunerã ejañurã. Ĩgũsã ejamakũ ãã, judío masaka ããĩmerã merã ããrãdi ããĩduúkõãyupɔ: “Yɔre turibokuma”, ãĩgũ. Irogue ejanerã judío masaka ããĩmerãrẽ: “Moisés dorederosũta dupɔma gasirogãrẽ wiiriro gããmea”, ãĩ weregorenarã iriñurã. Irasirigɔ Pedro, Antioquia marã Ĩgũsãya dupɔma gasirogãrẽ wiirisũbirinerã ããĩmakũ, Ĩgũsã merã baa, ããĩrikɔadi duúkõãyupɔ. 13 Ĩgũ irasirimakũ ããrã, gajerã judío masaka Jesúre bɔremurã, Ĩgũ irirosũta irigatori merã iriñurã. Judío masaka ããĩmerã merã ããĩrikɔanerã, Ĩgũsã merã baanerã baanemobiriñurã. “Ĩgũsã merã baaduúmakũ õãbea”, ãĩ masĩkeregɔ, Bernabéde Ĩgũsã irirosũta iriyupɔ. 14 Ĩgũsã: “Jesucristore bɔremurĩ merã dita tausũrãkoa”, ãĩrĩ kerere masĩkererã, keoro iribirima. Irasirigɔ, irire ãã, Pedrore ããĩpererã Jesucristore bɔremurã ããrogue bɔro turaro merã ããũ ãĩ werebɔ: “Mɔ judío masakɔ ããĩkeregɔ, judío masaka ããĩmerã irirosũta Ĩgũsã merã baa, ããĩkõãbɔ. Mɔ irasirigɔ, Moisés marĩrẽ judío masakare iridoredersũ iribiribɔ. ¿Nasirigɔ judío masaka ããĩmerã ɔapɔre: ‘Gɔna judío masaka iririkurire irika!’ ããĩɔari?” ããĩbɔ Ĩgũrẽ.

*Āārīpererā Jesúre b̄remurā tausūrākuma, ārī go-
jadea*

¹⁵ Ḡua neō deyoarāgueta judío masaka āārīsonianerā āārībú. Gaji buri marā irirosū Marīpu Moisére doreri pídeare tarinugābea. ¹⁶ Irasū āārīkererā, ire masīa. Marīpu Moisére ĩgū doreri pídeare masaka irimakū meta ĩgūsārē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī ĩāmi. Masaka Jesucristore b̄remumakū, Marīpu ĩgūsārē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī ĩāmi. Irasirirā ḡuade Jesucristore b̄remunugāb̄u. ĩgūrē b̄remumakū, Marīpu ḡuadere: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī ĩāmi. Marīpu, iri doreri pídeare ḡua irimakū meta ḡuare irasū ārī ĩāmi. Neō suḡu masakū iri doreri pídeare iripeomasībemi. Irasiriḡu Marīpu neō suḡure: “Yu dorerire iripeokōāmi, irasiriḡu ĩgūrē: ‘Ōāgū āārīmi’, ārī ĩāa”, ārībirikumi.

¹⁷ Irasirirā: “Ḡua Jesucristore b̄remumakū, Marīpu ḡuare: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī ĩāmi”, ārīrā: “Ḡua judío masakade Marīpu Moisére doreri pídeare iripeobirikoa, irasirirā ḡuade ñerō yāa”, ārī masīa. ¿Irire irasū ārī masīrā: “Jesu-
cristore b̄remusīā, ñerō irikerepuru, oāgorāa”, ārīrā yári? Irire neō ārībea. Jesucristo ḡuare ĩgūrē b̄remurārē ñerō siiu iriḡu meta āārīmi. ¹⁸ Irasiriḡu masakare āsū ārī werea. “Jesu-
cristore b̄remumakū, Marīpu m̄sārē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī ĩāmi” ārī werea. “Marīpu Moisére ĩgū doreri pídeare m̄sā irimakū, m̄sārē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī ĩāmi”, ārīgū meta yāa. ĩgūsārē: “Marīpu Moisére doreri pídeare m̄sā

iriri merã Marĩpũ iũrõ waja opabirikoa”, ãrĩgũ, yude waja opabokoa irire iripeobirisĩã.

¹⁹ Iripoeguere: “Yũ, Marĩpũ Moisére doreri pídeare irigũ, ĩgũ iũrõ waja opabi ããrĩgũkoa”, ãrĩ gũñadibũ. Irasũ ãrĩ gũñakeregũ, bokatĩũbirikubũ. Waja opagũ, peamegue waabodi ããrĩbũ. Daporare: “Iri dorerire iriri merã Marĩpũ merã õãrõ ããrã”, neõ ãrĩ gũñanemobea. “Jesucristore bũremusĩã, Marĩpũ merã õãrõ ããrĩ, ĩgũ gããmerĩrẽ yáa”, ãrĩ masĩa. ²⁰ Jesucristo Marĩpũ magũ yũre maĩgũ curusague boagũ, yũ ñerõ iridea wajare wajaribosadi ããrĩmĩ. Yũ ĩgũyagũ ããrĩsĩã, ĩgũ boaderosũta yude ĩgũ merã boadi irirosũ waadi ããrĩbũ. Sugũ boagũ ĩgũ iridũarire neõ irinemo-masĩbi irirosũ waadi ããrĩbũ. Irasirigũ Cristore bũremusĩã, yũ iridũarire piri, ĩgũ turaro merã ĩgũyare irigũ yáa. ²¹ Yũ: “Marĩpũ Cristo merã marĩrẽ õãrõ iritamudi ããrĩmĩ”, ãrĩ bũremurĩrẽ piridũabea. Marĩpũ Moisére ĩgũ doreri pídeare marĩ iriri merã waja opabirimakũ, Cristo marĩ ñerõ iridea waja boabosadea wajamarĩbokuyo.

3

¿Moisés doredeare iriri merã, o Jesucristore bũremurĩ merã Marĩpũyarã ããrĩrĩ? ãrĩ gojadea

¹ Mũsã Galacia marã pemasĩmerã irirosũ irirã yáa. ¿Nasirirã ãrĩgatorimasã buerire pẽnugãrĩ? ĩgũsã buerire pėsĩã, Jesucristoya diayema kerere bũremurĩrẽ pirirã yáa. Gũã, mũsã pũroque ããrĩrã, mũsãrẽ Jesucristo curusague boadea kerere diaye werebũ. Iri gũã wererire mũsã õãrõ pėbũ. ² Irasirigũ mũsãrẽ ire sěrẽñadũakoa. ¿Mũsã

Moisés doredeare iriri merã Õãgũ deyomarĩgũrẽ opanugãrĩ? Ìgũrẽ opabiribũ. Jesucristoya kerere pérã, Ìgũrẽ bũremunugãrã, Õãgũ deyomarĩgũrẽ opanugãbũ. ³ ¿Nasirirã daporare pémasĩmerã irirosũ irirã yári? Mũsã Jesucristore bũremurã Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã Marĩpũ dorerire irinugãbũ. ¿Nasirirã daporare Ìgũ iritamurĩ marĩrõ mũsã basi mũsã turari merã iri dorerire iripeodũari? ⁴ ¿Mũsã Jesucristore bũremunugãripoe gajerã mũsãrẽ ñerõ tarimakũ irideare gũñaberi? Daporare Ìgũya kerere bũremuduúrã: “Ubugora irire bũremubũ”, ¿ãrĩ gũñarĩ? ⁵ Marĩpũ mũsãrẽ Ìgũyagũre Õãgũ deyomarĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. Õãgũ deyomarĩgũ mũsã merã ããrĩmakũ, Marĩpũ Ìgũ turari merã mũsã watopeguere wári iri Ìmurĩrẽ irigũ yámi. Mũsã Moisés doredeare irimakũ, ¿irasirigũ yári? Iribemi. Mũsã Jesucristoya kerere pé bũremumakũ gapũ irasũ yámi.

⁶ Abraham Marĩpũre bũremumakũ, Marĩpũ Ìgũrẽ: “Õãgũ, waja opabi ããrĩmĩ”, ãrĩ Ìãdi ããrĩmĩ. ⁷ Irasirirã mũsã ire masĩka! Abraham Marĩpũre bũremuderosũta bũremurãno Abraham parãmerãgora ããrĩma. ⁸ Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue judío masaka ããrĩmerãdere Ìgũsã Marĩpũre bũremumakũ, Marĩpũ Ìgũsãrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ Ìãburire gojasiasũdero ããrĩbã. Marĩpũ Abrahãrẽ irire weregũ, ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Yũ, mũ merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ. ⁹ Abraham Marĩpũre bũremumakũ, Marĩpũ Ìgũrẽ õãrõ iridi ããrĩmĩ. Irasirigũ daporadere ããrĩpererã Ìgũrẽ

buremurānorē oārō yāmi.

¹⁰ “Moisés doredeare irimakū, Marīp̄ marīrē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī iāgukumi”, ārī gūñarānorē Marīp̄ wajamoāgukumi. Marīp̄ya werenírī gojadea pūgue irimarē āsū ārī gojasūdero āārībú: “Āārīpereri Moisés doredeare iripeomerāno wajamoāsūrākuma”, ārī gojasūdero āārībú. ¹¹ Neō suḡ Moisés doredeare iripeomasīgū mámi. Irasiriḡ Marīp̄ neō suḡre: “Ȳ dorerire iripeokōāmi, irasiriḡ īgūrē: ‘Ōāgū āārīmi’, ārī iāa”, ārībirikumi. Irire marī masīa. Marīp̄ya werenírī gojadea pūgue āsū ārī gojasūdero āārībú: “Marīp̄ īgūrē buremurārē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī iāmi. Irasirirā īgū merā oārō āārīnīkōārākuma”, ārī gojasūdero āārībú. ¹² Moisés doreri gojadea pūgue: “Marīp̄re buremugūno Marīp̄ iūrō waja opabi āārīmi”, neō ārī gojasūbirib̄. Āsū gap̄ ārī gojasūdero āārībú: “Āārīpereri Moisés doredeare iripeoḡno, Marīp̄ merā oārō āārīnīkōāgukumi”, ārī gojasūdero āārībú. Iri dorerire iripeobi gap̄re Marīp̄ īgūrē: “Ȳ iūrō waja opami, ȳ merā neō oārō āārībirikumi”, ārī iāgukumi.

¹³ Irasiriḡ, marī āārīpererā Moisés doredeare iripeobirimakū, Marīp̄ marīrē: “Iri dorerire iripeobema”, ārīgū: “Waja opama”, ārīdi āārīmí. Irasiriḡ Jesucristo curusague pábiatúsūgū, waja opaḡ irirosū marīrē wajamoābodeare boa, wajaridi āārīmí. Marīp̄ya werenírī gojadea pūgue āsū ārī gojasūdero āārībú: “Suḡ yuk̄gue sia-siusūadi, Marīp̄ wajamoādoreadi āārīmi”, ārī gojasūdero āārībú. Jesucristo boari merā marī ñerō iridea wajare taudi āārīmí. ¹⁴ Īgū marī

ñerõ iridea wajare boa, wajaribosadea merã Marĩpũ Abrahãrẽ: “Irasũta irigũra”, ãrĩderosũta judío masaka ããrĩmerãdere iridi ããrĩmĩ. Irasirigũ ãgũ ãrĩderosũta marĩrẽ Jesucristore bũremurãrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ ãã, Õãgũ dey-omarĩgũrẽ sĩdi ããrĩmĩ marĩ merã ããrĩburo, ãrĩgũ.

Marĩpũ: “Abraham merã ãsũ irigũra”, ãrĩdea

¹⁵ Yaarã, masaka ãgũsã iririkũrĩre, su keori merã mũsãrẽ weregũra. ãgũsã: “Ãsũ irirã!” ãrĩ, oparã pũro papera ãmukuma. ãgũsã irire ãmuadero pũrũ, neõ gajerã ãgũsãrẽ: “I pũrẽ bẽokõãka! Ãsũ gapũ gojaka!” ãrĩbirikuma. ¹⁶ Marĩpũ Abrahãrẽ ãgũ ãrĩdea, i irirosũta ããrã. Gajerã ãgũ ãrĩdeare neõ bẽomasĩbema. Ãsũ ãrĩ weredi ããrĩmĩ ãgũrẽ: “Mũ parãmi ããrĩturiagũ merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ. “Mũ parãmerã ããrĩturiarã merã õãrõ irigũra”, ãrĩbiridi ããrĩmĩ. Ubu gapũ: “Mũ parãmi ããrĩturiagũ sugũ merãta irasirigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ. Irasũ ãrĩgũ, Jesucristore ãrĩgũ iridi ããrĩmĩ. ¹⁷ Yũ mũsãrẽ wereri ãsũ ãrĩduaro yãa. Marĩpũ Abrahãrẽ masakare ãgũ õãrõ iriburire weredi ããrĩmĩ. Pũrũ cuatrocientos treinta bojori pũrũ, Marĩpũ ãgũ doreri Moisere pídi ããrĩmĩ. Irire pígu, Abrahãrẽ: “Yũ irasirigũkoa”, ãrĩdeare peremakũ iribiridi ããrĩmĩ. ¹⁸ Marĩpũ, Moisés doredeare irirã direta: “Yũ merã õãrõ ããrĩrãkuma”, ãrĩmakũ, ãgũ Abrahãrẽ ãrĩdea wajamarĩbokuyo. Irasũ ããrĩbea. Marĩpũ Abrahãrẽ maĩgũ wajamarĩrõ ãgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare keoro iridi ããrĩmĩ. (“Ããrĩpererã mũ irirosũ yũre bũremurãrẽ yũ merã õãrõ ããrĩmakũ irigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ.)

19 Iro merẽ, ¿nasirigu Marĩpu ãgũ dorerire Moisére píyuri? Masaka ñerõ irirã, waja oparã ããrĩrĩrẽ ãgũsãrẽ masĩdoregu irire pídi ããrĩmĩ. Abraham parãmi ããrĩturiagu Jesucristo aariripoegue Marĩpu masakare: “Ãsũ irika!” ãrĩ pítũnudi ããrĩmĩ. Jesucristo aarimakũ, Marĩpu Abrahãrẽ: “Mu parãmi ããrĩturiagu merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩdea keoro waabu. Marĩpu ãgũ dorerire ãgũrẽ wereboerãrẽ Moisére weredoredi ããrĩmĩ. Irasirigu Moisés irire pégu, masakare wereturiadi ããrĩmĩ. 20 Marĩpu Abraham parãmi ããrĩturiagu merã masakare õãrõ iriburire gajerãgue merã Abrahãrẽ weredorebiridi ããrĩmĩ. ãgũ basita weredi ããrĩmĩ. ((Irasiriro Abrahãrẽ ãgũ weredea gapu, Moisére ãgũ dorerire pídea nemorõ ããrã.))

Pablo, Moisés doredeare weredea

21 Iro merẽ, Marĩpu Abrahãrẽ weredea, ãgũ dorerire Moisére pídea nemorõ ããrĩmakũ, ¿ãgũ dorerire Moisére pídea gapu wajamarĩyuri? Irasũ ããrĩbiridero ããrĩbũ. Ãsũ gapu ããrã. Masaka ããrĩpereri Moisés doredeare iripeori merã Marĩpu merã õãrõ ããrĩmasĩmakũ, Marĩpu irire iripeorãrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ ããbodi ããrĩmĩ. 22 Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pũgue irimarẽ ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Masaka ããrĩpererã ñerõ irirã, waja oparã ããrĩma”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ. Irasirigu Marĩpu Abrahãrẽ: “Mu parãmi ããrĩturiagu merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩderosũta irigũkumi. ããrĩpererã Jesucristore

buremurārē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī iāgukumi.

²³ Marī Jesucristoya kerere pé, ĩgūrē buremuburi dupuyuro Marīpũ ĩgũ dorerire Moisére pídea direta masīnerā āārībú. Irasirirā marī ñerō iridea waja peresugue dobosūnerā marīrē peresu iridi doreri direta masīrā irirosū āārīnerā āārībú. ²⁴ Marīpũ ĩgũ dorerire Moisére pídea merā marī iri dorerire iripeomerā āārīrīrē masīmakū iridi āārīmí. Pũrũ Cristoyare masīmakū iridi āārīmí ĩgūrē buremumakū, marīrē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī iābu. ²⁵ Daporare Jesucristore buremua. Irasirirā ĩgūrē buremusiā: “Marīpũ Moisére ĩgũ doreri pídeare marī irimakū meta marīrē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī iāmi”, ārī masīa.

²⁶ Irasirirā mũsā āārīpererā Jesucristore buremurī merā ĩgūyarā āārīsīā, Marīpũ pūrā āārā. ²⁷ Mũsā āārīpererā deko merā wāīyesūnerā āārībú mũsā Cristoyarā āārīrīrē ĩmumurā. Irasirirā ĩgūyarā āārīsīā, ĩgũ irirosū āārīrikũa. ²⁸ Marī āārīpererā ĩgūyarā āārīsīā, sugūyarāta āārā. Irasirigũ Marīpũ judío masakare, judío masaka āārīmerādere, moāboerimasārē, moāboemerādere, ũmarē, nomedere sũrosũta iāmi. Irasiriro marīrē Jesucristoyarārē dukawari masīña máa. ²⁹ Marī Cristoyarā āārīsīā, Abraham parāmerā āārīturiarā āārā. Irasirigũ Marīpũ Abrahārē: “Mũrē ōārō irigũra”, ārīderosũta marīdere irigukumi. Marī Cristoyarā āārīmakū, marīrē irasirigukumi.

4

¹ Mũsārē i keori merā weredũakoa. Sugũ majĩgũ

ããrĩpereri ĩgũ pagũyare opaturiabu ããrĩkeregu, majĩgũ ããrĩsĩã, sugũ moãboegũ irirosũ ããrĩkumi. ² Gajerã ĩgũrẽ, ĩgũya ããrĩburidere ĩaduripĩbosakuma. Irasirigũ, ĩgũsã doreri doka ããrĩkumi. Sunũ ĩgũ pagũ, ĩgũ boaburi dupuyuro ĩgũya ããrãdeare ĩgũ magũrẽ wiaburinuãrẽ werepĩkumi. “Inũ ejamakũ, ããrĩpereri yaa ããrĩdeare yũ magũrẽ wiaka!” ãrĩkumi. Irasirirã irinuã ejamakũ, ĩgũrẽ wiakuma pama. ³ Marĩde Jesucristore bũremuburi dupuyuro marĩ ñekũsãmarã i ãmũmarẽ buerire iritũyarã, majĩgũ ĩgũ ããrĩderosũ marĩ ñekũsãmarã doreri doka ããrĩunanerã ããrĩbũ. Irasirirã gajerãrẽ moãboerã irirosũ ããrĩnerã ããrĩbũ. ⁴ Irasũ ããrĩkerepũrũ, Marĩpũ gapũ ĩgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeanuã ejamakũ, keoro ĩgũ magũrẽ i ãmũguere iriudi ããrĩmĩ. ĩgũ iriumakũ, sugo nomeõguere deyoadi ããrĩmĩ. ĩgũ judío masakũ ããrĩsĩã, Marĩpũ doreri Moisére pĩdeare iridi ããrĩmĩ. ⁵ Marĩpũ ĩgũ magũrẽ, marĩ iri dorerire iripeobiri wajare boa, wajaribosadoregu iriudi ããrĩmĩ ĩgũ pũrã waaburo, ãrĩgũ.

⁶ Irasirigũ Marĩpũ marĩrẽ: “Yũ pũrã ããrĩsĩama”, ãrĩgũ, ĩgũ magũ Jesucristo merã Õãgũ deyomarĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. Irasirirã Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã Marĩpũre: “Guapũ”, ãrĩ masĩa. ⁷ Marĩ, Marĩpũ pũrã ããrĩsĩã, moãboerimasã irirosũ ããrĩbea pama. Irasirirã ããrĩpereri Marĩpũ ĩgũ magũ Cristo iridea merã marĩrẽ ĩgũ pũrãrẽ sĩburire ñeãrãkoa.

Pablo Jesúre bũremurãrẽ Galaciague ããrĩrãrẽ gũñarikũdea

8 Iripoeguere mʉsã Marĩpʉre masĩbirisĩã, gajerãnorẽ bʉremunerã ããrĩbú. Īgʉsãrẽ bʉremurã, Īgʉsã doreri doka ããrĩtuuyaníã irirosũ ããrĩnerã ããrĩbú. Marĩpʉgorare bʉremubirinerã ããrĩbú. 9 Dapora mʉsã Marĩpʉre masĩa. Īgũ mʉsãrẽ masĩgũ Īgʉrẽ masĩmakũ iridi ããrĩmĩ. Mʉsã Īgʉrẽ masĩsĩã, mʉsã iripoegue ubu ããrĩrĩrẽ bʉremudeare bʉremuduúkõãnerã ããrĩbú. Irasirikererã, daporare Moisés doredeare iripeodʉarã, mʉsã ubu ããrĩrĩrẽ bʉremupʉrorideare bʉremurã irirosũ irirã yáa. ¿Nasirirã irire irasirirã yári? ¿Nasirirã dupaturi moãboerimasã irirosũ ããrĩdʉari doja? 10 Mʉsãde, Marĩpʉ merã õãrõ ããrĩdʉarã, judío masaka bosenʉrĩ irinarõsũta iriadikoa. Iri bosenʉrĩrẽ irirã, siuñajãrĩnʉrikʉ, abe deyoarikʉ, gajinʉrĩ bosenʉrikʉ, bojorikʉ bosenʉrĩrẽ irikoa. 11 Mʉsã irasirimakũ pégu: “¿Yʉ Īgʉsãrẽ ubugora bueyuri?” ãrĩgũ, bʉro mʉsãrẽ gũñarikʉa.

12 Yaarã, yʉ mʉsãrẽ ãsũ irimakũ gããmea. Mʉsã judío masaka ããrĩbirisĩã, Moisés doredeare iribirinerã ããrĩbú. Yʉde, judío masakʉ ããrĩkeregu, mʉsã iriderosũta iri dorerire iribea. Irasirigʉ dupaturi mʉsãdere yʉ irirosũ irimakũ gããmea. Marĩ Jesucristore bʉremusiã, Marĩpʉ merã õãrõ ããrĩmasĩa. Yʉ mʉsãrẽ Jesucristoyare buemakũ, mʉsã yʉre neõ ñerõ iribiribʉ. 13 Mʉsã masĩa. Yʉ, Jesucristo masakare tauri kerere mʉsãrẽ buepʉrorigʉ, pũrĩrikʉbʉ. 14 Yʉ pũrĩrikʉmakũ mʉsãrẽ diasagorabʉ. Irasũ ããrĩkerepʉrʉ, mʉsã yʉre ããturi doobiribʉ. Ubu gapʉ Marĩpʉre wereboegure irirosũ õãrõ bokatĩrĩñeãbʉ. Jesucristore irirosũ yʉre õãrõ iribʉ. 15 Mʉsã

y_u merã _us_uyari opadea, ¿naásũ waáari? Ire y_u masĩa. M_usã irasirimasĩrã, m_usãya koyere y_ure wea sĩbokuyo y_ure iritamumurã. ¹⁶ Y_u m_usãrẽ diayemarẽ weredeadea waja daporare y_ure: “G_uare ãaturig_u irirosũ irig_u yámi”, ¿ãĩ ããĩ?

¹⁷ Gajerã ãrĩgatori merã buerimasã gap_u m_usãrẽ b_uro iritamud_uarã irirosũ irikererã, õãrõ merã irirã meta ããrĩma. M_usãrẽ g_ua buerire irit_uyarire piri, ãg_usã bueri gap_ure irit_uyadorerã yáma.

¹⁸ Gajerã m_usãrẽ iritamud_uamakũ õãgorãa. ãg_usã m_usãrẽ iritamud_uarã, õãrõ gũñarĩ merã iritamuníkõãburo. Y_u m_usã merã ããrĩmakũ direta irasiribirikõãburo. ¹⁹ M_usã y_u p_urã irirosũ ããrĩrãrẽ m_usãya ããrĩburire gũñagũ, dupaturi b_uro p_urĩsũrĩ merã ñerõ tarig_u irirosũ ããrã. Sugo nomeõ p_urãk_uburi dupuyuro p_urĩrĩ péñarõsũ péñakoa. M_usã Jesucristo irirosũ ããrĩrikamakũgue, irasũ poyarik_ut_unug_ukoa. ²⁰ Y_u m_usã p_uro m_usã merã b_uro ããrĩd_uadikoa. M_usãrẽ daporata turiro marĩrõ õãrõ pémasĩma õãrõ wered_uadikoa. Wered_uakereg_u, ñeeno merã werenĩumasĩbirikoa.

Pablo, Agar, Saraya keori merã weredeadea

²¹ M_usã, Moisés doredeare irid_uakererã, ¿nasirirã iri dorerire õãrõ pémasĩberi? ²² Marĩp_uya werenĩrĩ gojadea p_ugue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩb_u: “Abraham p_urã ãma p_urãk_udi ããrĩmĩ. Sug_ure ãg_u marãpore moãboego Agar wãik_ugo merã p_urãk_udi ããrĩmĩ. Gajig_ure ãg_u marãpo diaye Sara merã p_urãk_udi ããrĩmĩ. Igo, moãboego meta ããrĩdeo ããrĩmó”, ãrĩ gojasũdero ããrĩb_u.

²³ Abraham marãpore moãboego magũ marĩ masaka deyoarosũta deyoadi ããrĩmĩ. Abraham

marãpo magũ gapũ Marĩpũ Abrahãrẽ: “Mũ marãpo sugũ majĩgũ pũrãkũgokumo”, ãrĩderosũta deyoadi ããrĩmĩ.

²⁴⁻²⁵ Īgũsã pẽrã nomeya, pe keori irirosũ ããrã. Saraya: Abraham, Marĩpũ ĩgũrẽ ãrĩdeare bũremuderosũta Jesucristore bũremurãya keori irirosũ ããrã. Agarya: Marĩpũ Sinaĩ wãĩkuri buúrugue Arabia nikũgue ĩgũ dorerire Moisére pídeare irirãya keori irirosũ ããrã. Agar, moãboego ããrĩsĩã, igo magũde moãboegũ ããrĩdi ããrĩmĩ. Irasirirã Moisés doredeare irirã igo magũ irirosũ ããrĩma. Moãboerã irirosũ iri doreri doka ããrĩma. Daporare Jerusalén marã Moisés doredeare irirã, Agar magũ irirosũ ããrĩma. Irasirirã, moãboerã irirosũ iri doreri doka ããrĩma. ²⁶ Saraya: Jerusalén ãmugasima makã marã Jesucristore bũremurãya keori irirosũ ããrã. Sara, moãboego ããrĩbirimakũ, igo magũde, moãboegũ meta ããrĩdi ããrĩmĩ. Irasirirã marĩ Jesucristore bũremurã, Sara magũ irirosũ ããrã. Moãboerã irirosũ Moisés doreri doka ããrĩrã meta ããrã. ²⁷ Marĩpũ ĩgũya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ:

“Nomeõ, mũ pũrã marĩkerego, usũyaka! Sugo nomeõ, pũrãkũgo pũrĩrĩ péñarõsũ péñabirikerego, buro usũyaka! Mũ pũrã marĩkerepũũ, pũrũguere mũ parãmerã ããrĩturiarã wãrã ããrĩrãkuma.

Gajego marãpũkũgo igo marãpũ merã ããrĩgõ parãmerã ããrĩturiarã nemorõ wãrã ããrĩrãkuma”, ãrĩdi ããrĩmĩ Marĩpũ. ((Iri ãrĩdea ãsũ ãrĩdũaro yãa. Jesucristore bũremurã Sara parãmerã ããrĩturiarã ããrĩma. Īgũsã,

Moisés doredeare irirã nemorõ wárã
ããrĩrãkuma.))☆

28 Irasirirã yaarã, marĩ Sara magũ Isaac irirosũ
ããrã. Marĩpũ pũrã Abrahãrẽ ãrĩderosũta Sara
Isaare pũrãkudeo ããrĩmó. Irasirigũ Marĩpũ ãgũ
ãrĩderosũta marĩrẽ Jesucristore bũremurãrẽ ãgũ
pũrã ããrĩmakũ iridi ããrĩmí. 29 Iripoeguere Agar
magũ marĩ masaka deyoaderosũta deyoadi, Sara
magũ Õãgũ deyomarĩgũ turari merã deyoadire
ĩãturi, ñerõ iridi ããrĩmí. Daporadere irasũta
ããrã. Moisés doredeare irirã, marĩrẽ Jesucristore
bũremurãrẽ ããturi, ñerõ irirã yáma. 30 Marĩpũ
ãgũya werenĩrĩ gojadea pũgue Abrahãrẽ ãsũ ãrĩdi
ããrĩmí: “Moãboego magũ mũ sĩburire opabirikumi.
Mũ marãpo diaye moãboego ããrĩbeo magũ gapũ
mũ sĩburire opagũkumi. Irasirigũ moãboegore,
igo magũ merãta béoka!” ãrĩdi ããrĩmí Marĩpũ.
31 Irasirirã yaarã, marĩ Jesucristore bũremurã,
Sara parãmerã ããrĩturiarã ããrã. Moãboego
parãmerã ããrĩturiarã meta ããrã. Sara magũ ãgũ
pagũ sĩburire opaderosũta, marĩ Marĩpũ ãgũ pũrãrẽ
sĩburire oparãkoa.

5

*Pablo: “Jesucristoyare bũremurĩrẽ
pirĩbirikõãka!” ãrĩ gojadea*

1 Jesucristo marĩrẽ Moisés doreri doka
ããrĩnerãrẽ taudi ããrĩmí. Marĩ ñerõ iridea wajare
ãgũ boari merã wajaribosadi ããrĩmí, Marĩpũ
merã õãrõ ããrĩburo, ãrĩgũ. Irasirirã mũsã Marĩpũ
pũrã ããrĩsĩã, Jesucristoyare gũñaturari merã

☆ 4:27 Is 54.1

buremuníkõåka! Årĩgatori merå buerimaså msår Moisés doredeare iridoremak, ĩgsår pbirikõåka! Iri dorerire irirå, moåboerå iriros åårĩma. Irasirirå iri doreri doka neõ åårĩnemobirikõåka!

² Õårõ péka yre! Y Pablo, msår ire weregra. “Guaya dupma gasirogår wiirirå, Marĩp merå õårõ åårĩråkoa”, årĩ gñabirikõåka! Mså iras årĩ gñamak, msår Jesucristo boabosadea wajamarĩboyo. ³ Irasirig gopeyari merå msår werea doja. Marĩp merå õårõ åårĩburire ĩgsåya dupma gasirogår wiirirånore Moisés doredeare åårĩpererire iripeoro gååmea. ⁴ Mså: “Moisés doredeare irimak, Marĩp gare: ‘Õårå, waja opamerå åårĩma’, årĩ ĩågkumi”, årĩ gñarå, Jesucristore pirirå yåa. Mså irasirirå, Marĩp msår maĩg õårõ iritamurĩdere gååmebea. ⁵ Marĩ: “Õåg deyomarĩg iritamurĩ merå Jesucristore buremumak, Marĩp gare: ‘Õårå, waja opamerå åårĩma’, årĩ ĩåmi”, årĩ masĩa. ⁶ Irasiro, marĩ Jesucristoyarå åårĩmak, Marĩp ĩrõ dupma gasirogår wiirisnerå åårĩrĩ, wiirisbirinerå åårĩrĩde wajamåa. Marĩp ĩrõ marĩ Jesucristore buremurå åårĩrĩ gap wajaka. ĩgr buremusĩå, gajerår maĩa.

⁷ Mså Jesucristore buremungårå, ĩgyare õårõ iritayanerå åårĩbå. Dapora gapre gajerå msår ĩgya diayemar õårõ iritayabirimak irirå yåma. ⁸ ĩgså msår irasirirå Marĩp gååmerĩ gapre irirå meta yåma. Marĩpta msår Jesucristore buremungådog siiudi åårĩmi, Jesucristoyare õårõ iritayaburo, årĩg. ⁹ Masaka ås årĩ werema:

“Pãrẽ irirã, mérõgã pã wemasãrĩ poga merã trigo pogare morẽkuma. Pũũ iri wemasãseyakõãkoa”, ãrĩ werema. I irirosũ, ãrĩgatori merã buerimasã buerire surãyeri irire iritũyarã, pũũgue mũsã ããrĩpererã ãrĩgatori buerire iritũyarãkoa. ¹⁰ Yũ gũñaturari merã marĩ Opũ Jesucristore bũremua. Mũsãde, yũ irirosũ ãgũrẽ bũremua. Irasingũ mũsãya ããrĩburire ãsũ ãrĩ gũñãa: “Ígũsã ãrĩgatori merã buerimasã buerire iritũyarire piri, dupaturi yũ irirosũ Jesucristoya diayemarẽ iritũyarãkuma doja”, ãrĩ gũñãa. Marĩpũ, mũsãrẽ ãrĩgatori merã buerã gapũre wajamoãgũkumi.

¹¹ Yaarã, gajerã yũre ãsũ ãrĩma: “Pablo masakare: ‘Marĩpũ merã õãrõ ããrĩduarã, dupũma gasirogãrẽ wiirika!’ ãrĩ buemi”, ãrĩma. Yũ irire neõ irasũ ãrĩ buebea. Yũ irasũ ãrĩ buemakũ, judío masaka gajerãrẽ irire iridorerã yũre ñerõ iribiribokuma. Yũ, Jesucristo ãgũ curusague boari merã masakare tauri kere gapũre buea. Yũ irire bueri waja judío masaka yũre ñerõ tarimakũ yãma. ¹² Yũ, ãgũsã ãrĩgatori merã buerimasã mũsãrẽ dupũma gasirogãrẽ wiiridorerãrẽ mũsã pũro neõ ããrĩnemobirimakũ gããmea. Mũsãrẽ irasũ wiiridoreduarã, ãgũsã basi wiiri, pũrã marĩrã dujaburo.

¹³ Yaarã, Marĩpũ mũsãrẽ Moisés doreri doka ããrĩburo, ãrĩgũ meta siudi ããrĩmĩ. Irasirirã: “Gũãgãmerõ ñerĩ ãaribejarire irimakũ õãrokoa”, ãrĩ gũñãabirikõãka! ãsũ gapũ irika! Maĩrĩ merã gãme iritamunĩka! ¹⁴ Mũsã gajerãrẽ diaye maĩrã, Moisés doredeare ããrĩpererire irirã yãa. Irasũta ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Mũ basi maĩrõsũta mũ

puuro ããrĩrãdere maĩka!” ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ.
 15 Irasirirã pémasĩka! Mũsã gãme ãaturiduúmerã,
 pũrĩsũrĩ sītĩrĩ wereníduúmerã, mũsã basi gãme
 dukawaripereakõãrãkoa.

*Pablo: “Õãgũ deyomarĩgũ gããmerĩrẽ irinĩka!” ãrĩ
 weredea*

16 Yũ mũsãrẽ ãsũ ãrĩ werea. Õãgũ deyomarĩgũ
 gããmerĩrẽ irinĩka! Mũsã irasirirã, mũsã gããmerõ
 ñerĩ ɸaribejarire iribirikoa. 17 Marĩ ñerĩ ɸaribejari,
 Õãgũ deyomarĩgũ gããmerĩ meta ããrã. Irasirirã
 marĩ ñerĩ ɸaribejarire irirã, Õãgũ deyomarĩgũ
 gããmerĩrẽ irirã meta yáa. Õãgũ deyomarĩgũ
 gããmerĩ gapure irirã, marĩ gããmerõ ñerĩ
 ɸaribejarire iribirikoa. 18 Marĩ Õãgũ deyomarĩgũ
 marĩrẽ iridorerire irirã, Moisés doreri doka ããrĩrã
 meta ããrã. “Marĩ Moisés doredeare irirã, Marĩpu
 merã õãrõ ããrĩrãkoa”, ãrĩ gũñabea.

19 Masaka ãgũsã ñerĩ ɸaribejarire irimakũ, marĩ
 õãrõ ããmasã. ãgũsã ñerĩ ɸaribejarire irirã, ãsũ
 yáa: ɸma, ãgũsã marãposã nome ããrĩmerãrẽ;
 nomede, ãgũsã marãpusãmarã ããrĩmerãrẽ ñerõ
 gãmebiragorenama. ããrĩpereri gũyasĩũrĩ, ñerõ
 iririre yáa. Gũyasĩrĩrõ marĩrõ ñerõ iririre
 taubéokõãma. 20 Keorĩ weadeare bũremuma.
 Yéa iririre yáa. Gajerãrẽ ãaturi dooma. Gãme
 guaseoma. Gãme ãaturima. Gajerã merã mata gua,
 sītĩrĩ wereníma. ãgũsãya ããrĩburi direta gũñama.
 ãgũsã gããmerĩ direta iridũarã, ãgũsãya bumarãrẽ
 gãme dukawarimakũ yáa. 21 Gajerãrẽ gajinorẽ
 ãgũsã opamakũ, ãaturima. Masakare wẽjẽbéoma.
 Mejãrikũrã ããrĩma. Bosenũrĩrẽ irirã, mejãrã ñerĩrẽ

yáma. Irasũ ããrĩmakũ, wári gajino ñerĩdere yáma. Irasirigũ yũ mũsãrẽ ãrĩderosũta goepeyari merã werea doja. Iri ñerĩrẽ irinígũno, Marĩpũ ãgũyarãrẽ doreroguerere waabirikumi.

²² Õãgũ deyomarĩgũ gapũ marĩrẽ ãgũyare irimakũ yámi. Irasirirã ãgũ iritamurĩ merã masakare maĩa. Ushyari opáa. Siuñajãrĩ merã ããrĩrikũa. Gajerã marĩrẽ ñerõ irikerepũrũ, ãgũsã merã guabea. Masakare bopoñarĩ merã ãã. ãgũsãrẽ õãrõ gũñarĩ merã iritamua. Piriromo marĩrõ Marĩpũ gããmerõsũ gajerãrẽ keoro õãrõ yáa. ²³ “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩ pẽñabea. Marĩ ñerĩ uaribejarire iridũakererã, iribeã. Õãgũ deyomarĩgũyare irirã, irasũta yáa. Gajigũ irasirirãnorẽ: “Irire irasiribirikõãka!” neõ ãrĩbemi. ²⁴ Marĩ Jesucristoyarã ããrĩsã, marĩ ñerĩ uaribejarire piribũ. Irasirirã marĩ gããmerĩrẽ, marĩ ñerõ iridũarire iribeã. ²⁵ Marĩ, Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã Marĩpũ merã õãrõ ããrĩrikũa. Irasirirã Õãgũ deyomarĩgũ marĩrẽ iridorerire ãgũ iritamurĩ merã irinikõãrõ gããmea.

²⁶ Irasirirã marĩ: “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩbirikõãrã! Marĩ werenĩrĩ merã gajerãrẽ gãme ããturimakũ iribirikõãrã! Gajerã õãrõ ããrĩrikũrere ããturibirikõãka!

6

Pablo: “Mũsã Jesucristore bũremurã gãme iritamuka!” ãrĩ gojadea

¹ Yaarã, sugũ Jesũre bũremugũ ñerĩrẽ irimakũ ããrã, mũsã Õãgũ deyomarĩgũ iridorerire irirã ãgũrẽ iritamuka, ãgũ iri ñerõ iririre piriburo,

ãrĩrã! “Gũũ, ãgũ nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñarõ marĩrõ õãrõ merã ãgũrẽ wereka! Irasũ iritamurã, õãrõ pémasĩka, mũsãde ãgũ irirosũta ñerĩrẽ iriri, ãrĩrã!
² Mũsã bujawererãnorẽ, gũñaturamerãnorẽ, ñerĩ ɸaribejarire tarinũgãmasĩmerãnorẽ iritamuka! Mũsã irasũ iritamurã, Jesucristo dorederosũta irirãkoa.

³ Sugũ õãrĩrẽ iribirikeregũ: “Yũ õãrĩrẽ irigũ ããrã”, ãrĩ gũñagũ, ãgũ basi ãrĩgatogũ yãmi. ⁴ Marĩ masakakũ: “¿Õãrõ irigũ yãri?” ãrĩrã, marĩ basi marĩ iririre pémasĩrĩ merã gũñarõ gããmea. Irasiridero pũrũ, marĩ iriri õãrĩ ããrĩmakũ: “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñarõ marĩrõ ɸsuyari merã: “Yũ õãrĩrẽ yãa”, ãrĩ masĩrãkoa. ⁵ Irasirirã marĩ masakakũ, Marĩpũ ãũrõ ãgũ: “Yaare irirã, ãsũ irika!” ãrĩ pídeare õãrõ iriro gããmea.

⁶ Mũsã Jesúya kerere buerimasãrẽ iritamuka! ãgũsã mũsãrẽ bueri waja, mũsã õãrĩ oparire ãgũsãrẽ dukawaka, ãgũsã gããmerĩrẽ opaburo, ãrĩrã!

⁷ Mũsã basi ãrĩgatobirikõãka! Marĩpũre gopepyari marĩrõ merã: “Yũ ñerõ irimakũ, yũre wajamoãbirikumi”, ãrĩ gũñabirikõãka! Marĩ õãrĩ oterã, pũrũgue õãrĩ dukare bokarosũ marĩ õãrĩ irirã, pũrũgue õãrĩrẽ bokarãkoa. Ñerĩrẽ irirã, pũrũgue ñerĩrẽ bokarãkoa. ⁸ Sugũ ãgũ ñerĩ ɸaribejarire irinĩgũno, ãgũ ñerĩ iridea waja ñerĩrẽ bokagũkumi. Perebiri peamegue wajamoãsũgũkumi. Õãgũ deyomarĩgũ gããmerĩrẽ irigũ gapũ õãrĩrẽ bokagũkumi. Marĩpũ pũro perebiri okari opagũkumi. ⁹ Irasirirã Õãgũ deyomarĩgũ gããmerõsũ gariborero marĩrõ õãrĩrẽ irinĩkõãrã! Marĩpũ iridɸarinũ ejamakũ, marĩrẽ

õãrĩ iririre pirimerãrẽ õãrĩrẽ sĩgũkumi. ¹⁰ Irasirirã noó waaró ããrĩpererã marĩ bokajarãnorẽ õãrĩrẽ irirã! Marĩyarãrẽ Jesucristore b̃remurãrẽ neõ piriro marĩrõ ãgũsãrẽ õãrĩrẽ irinĩkõãrã!

Pablo weretũnudea

¹¹ Ìãka! Yũ basi m̃sãrẽ ire gojadũakoa. Irasirigũ i pagari gojari merã m̃sãrẽ ãsũ ãrĩ gojagũ yãa. ¹² Ìgũsã m̃sãrẽ dupũma gasirogãrẽ wiiridorerimasã, ãgũsãrẽ gajerã judío masaka õãrõ gũñamakũ gããmerã, irasũ wiiridorema. Marĩ Jesucristo ãgũ curusague boadea merã masakare tauri kerere bueri waja judío masaka marĩrẽ turi, ñerõ yãma. M̃sãrẽ dupũma gasirogãrẽ wiiridorerimasã gapũ gajerã ãgũsãrẽ turi, ñerõ irimakũ gããmemerã, m̃sãrẽ irasũ wiiridorema. ¹³ Ìgũsã ãgũsãya dupũma gasirogãrẽ wiirisũnerã ããrĩkererã, ããrĩpereri Moisés doredeare iripeobema. Iri dorerire iripeobirikererã, gajerã judío masaka péuro: “Gũa Moisés doredeare iridoremakũ, Galacia marã, gũa iridorederosũta irima”, ãrĩdũarã, m̃sãrẽ irasũ wiiridorema.

¹⁴ Yũ tamerã ãgũsã irirosũ irasũ ãrĩrĩrẽ gajerã péuro neõ ãrĩbirikoa. Marĩ Opũ Jesucristo ãgũ curusague boari merã marĩ ñerõ iridea wajare wajaribosadea kere direta masakare weregũkoa. Jesucristo yũre yũ ñerõ iridea wajare taudi ããrĩmakũ, i ãmũma ñerĩ ãaribejari iririre piribũ. I ãmũ marã yũre ãgũsã irirosũ ñerĩ ãaribejarire iridoremakũ, neõ iribea. ¹⁵ Irasiriro, marĩ Jesucristoyarã ããrĩmakũ, Marĩpũ ãũrõ dupũma gasirogãrẽ wiirisũnerã ããrĩrĩ, wiirisũbirinerã ããrĩrĩde wajamãa. Marĩ Jesucristoyarã ñajãmakũ,

Marĩpu marĩrẽ maama ããrĩrikurire opamakũ iridi ããrĩmĩ. Iri maama ããrĩrikurire opari dita wajakua. ¹⁶ Marĩpu ããrĩpererãrẽ yu Jesucristoyare buerire irituyarãrẽ bopoñarĩ merã ãã, siuñajãrĩ merã ããrĩrikumakũ iriburo. Marĩpu ããrĩpererãrẽ ããrĩpererãrẽ irasiriburo.

¹⁷ Yu Jesucristoyare buedea waja gajerã yure pá, yaa dupure kãmitú, ñerõ tarimakũ irima. Ñgũsã irasirideã merã yu Jesucristore moãboegu ããrĩrĩrẽ masĩsũa. Irasirirã dapora merã neõ sugu yure gari-bonemobirikõãburo. Yu buerire: “Diaye ããrĩbea”, ããrĩ, yure ñerõ wereninemobirikõãburo.

¹⁸ Yaarã, marĩ Opu Jesucristo musãrẽ ããrĩpererãrẽ õãrõ iriburo. Irasũta iriburo.

Iropãta ããrã.

Pablo

Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786